

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 140



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

64. évfolyam

2021. április 23.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

HATÁROZATOK

- ★ A Bizottság (EU) 2021/659 végrehajtási határozata (2021. április 15.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre vonatkozó kiterjesztett dömpingellenes vám alóli, a 88/97/EK rendelet szerinti mentességekről (az értesítés a C(2021) 2416. számú dokumentummal történt)..... 1
- ★ A Bizottság (EU) 2021/660 határozata (2021. április 19.) a 2020-as Covid19-világjárvány hatásaival szembeni fellépéshez szükséges áruk behozatalivám- és hozzáadottértékadó-mentességéről szóló (EU) 2020/491 határozat módosításáról (az értesítés a C(2021) 2693. számú dokumentummal történt)..... 10
- ★ A Politikai és Biztonsági Bizottság (KKBP) 2021/661 határozata (2021. április 20.) a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelet (Atalanta művelet) uniós műveleti parancsnokának kinevezéséről és a (KKBP) 2021/87 határozat hatályon kívül helyezéséről (ATALANTA/3/2021) 12

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/659 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2021. április 15.)

a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre vonatkozó kiterjesztett dömpingellenes vám alóli, a 88/97/EK rendelet szerinti mentességekről

(az értesítés a C(2021) 2416. számú dokumentummal történt)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárokra a 2474/93/EGK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészek behozatalára való kiterjesztéséről, és az ilyen, a 703/96/EK rendelet alapján nyilvántartott behozatalra kiterjesztett vám kivetéséről szóló, 1997. január 10-i 71/97/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok behozatalára vonatkozó dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre történő, a 71/97/EK tanácsi rendelettel előírt kiterjesztése tekintetében az (EU) 2019/1379 végrehajtási rendelet módosításáról szóló, 2020. január 20-i (EU) 2020/45 bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽³⁾,

tekintettel a 2474/93/EGK tanácsi rendelettel kivetett dömpingellenes vám 71/97/EK tanácsi rendelettel való kiterjesztése alóli mentességnek egyes Kínai Népköztársaságból származó kerékpáralkatrészek behozatalára vonatkozó engedélyezéséről szóló, 1997. január 20-i 88/97/EK bizottsági rendeletre ⁽⁴⁾ és különösen annak 4–7. cikkére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

- (1) A Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó kerékpárok behozatalára kivetett dömpingellenes vámnak a 71/97/EK rendelettel történt kiterjesztése eredményeként a Kínából származó alapvető kerékpáralkatrészek Unióba irányuló behozatalára dömpingellenes vám (a továbbiakban: kiterjesztett vám) alkalmazandó.
- (2) A 71/97/EK rendelet 3. cikke értelmében a Bizottság felhatalmazással rendelkezik ahhoz, hogy mentesség engedélyezéséhez szükséges intézkedéseket fogadjon el az alapvető kerékpáralkatrészek azon behozatala tekintetében, amellyel nem játsszák ki a dömpingellenes vámot.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽²⁾ HL L 16., 1997.1.18., 55. o.

⁽³⁾ HL L 16., 2020.1.21., 7. o.

⁽⁴⁾ HL L 17., 1997.1.21., 17. o.

- (3) A szóban forgó végrehajtási intézkedéseket az egyedi mentességi rendszert létrehozó 88/97/EK rendelet rögzíti.
- (4) Mindezek alapján a Bizottság számos kerékpár-összeszerelő számára biztosított mentességet a kiterjesztett vám alól (a továbbiakban: mentességet kapott felek).
- (5) A 88/97/EK rendelet 16. cikkének (2) bekezdésében előírtaknak megfelelően a Bizottság egymás után közzétette a mentességet kapott felek jegyzékét ⁽⁵⁾ az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- (6) A 88/97/EK rendelet szerinti mentességekre vonatkozó legutóbbi jogi aktust, az (EU) 2020/1409 bizottsági végrehajtási határozatot ⁽⁶⁾ a Bizottság 2020. szeptember 29-én fogadta el.
- (7) E határozat alkalmazásában a 88/97/EK rendelet 1. cikkében szereplő fogalommeghatározások alkalmazandók.

1. MENTESSEGI KERELMEK

- (8) A Bizottság 2018. május 8. és 2020. szeptember 25. között az 1. és a 2. táblázatban felsorolt felektől kapott mentesség iránti kérelmet, amely tartalmazta a kérelmek elfogadhatóságának a 88/97/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdése szerinti elbírálásához szükséges összes információt.
- (9) A mentességet kérelmező felek lehetőséget kaptak arra, hogy kérelmeik elfogadhatóságával összefüggésben észrevételeket fűzzenek a Bizottság következtetéseihez.
- (10) A 88/97/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerint a kiterjesztett vám megfizetése a kérelmek Bizottsághoz való beérkezésének napjától a mentességet kérelmező felektől kapott kérelmek megalapozottságáról szóló határozat meghozataláig tartó időszakra felfüggesztésre került azon alapvető kerékpáralkatrészek összes behozatala tekintetében, amelyeket az alábbi 1. és a 3. táblázatban felsorolt felek szabad forgalomba bocsátásra bejelentettek.

2. A MENTESSEGET BIZTOSÍTÓ ENGEDELY

- (11) Az 1. táblázatban felsorolt felektől kapott kérelem megalapozottságának vizsgálata lezárult.

1. táblázat

TARIC-kiegészítő kód	Név	Cím
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal Lda	Praça do Município 8, Sala 1D PT-3750 111 Águeda, Portugália
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Egyesült Királyság

⁽⁵⁾ HL C 45., 1997.2.13., 3. o., HL C 112., 1997.4.10., 9. o., HL C 220., 1997.7.19., 6. o., HL L 193., 1997.7.22., 32. o., HL L 334., 1997.12.5., 37. o., HL C 378., 1997.12.13., 2. o., HL C 217., 1998.7.11., 9. o., HL C 37., 1999.2.11., 3. o., HL C 186., 1999.7.2., 6. o., HL C 216., 2000.7.28., 8. o., HL C 170., 2001.6.14., 5. o., HL C 103., 2002.4.30., 2. o., HL C 35., 2003.2.14., 3. o., HL C 43., 2003.2.22., 5. o., HL C 54., 2004. 3.2., 2. o., HL L 343., 2004.11.19., 23. o., HL C 299., 2004.12.4., 4. o., HL L 17., 2006.1.21., 16. o., HL L 313., 2006.11.14., 5. o., HL L 81., 2008.3.20., 73. o., HL C 310., 2008.12.5., 19. o., HL L 19., 2009.1.23., 62. o., HL L 314., 2009.12.1., 106. o., HL L 136., 2011.5.24., 99. o., HL L 343., 2011.12.23., 86. o., HL L 119., 2014.4.23., 67. o., HL L 132., 2015.5.29., 32. o., HL L 331., 2015.12.17., 30. o., HL L 47., 2017.2.24., 13. o., HL L 79., 2018.3.22., 31. o., HL L 171., 2019.6.26., 117. o., HL L 138., 2020.4.30., 8. o., HL L 158., 2020.5.20., 7. o., HL L 325., 2020.10.7., 74. o.

⁽⁶⁾ A Bizottság (EU) 2020/1409 végrehajtási határozata (2020. szeptember 29.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészekre vonatkozó kiterjesztett dömpingellenes vám alóli, a 88/97/EK rendelet szerinti mentességekről (HL L 325., 2020.10.7., 74. o.).

- (12) A Bizottság vizsgálata során megállapította, hogy a Kínából származó alkatrészek értéke nem haladta meg az FJ Bikes Unipessoal Lda által összeszerelt összes kerékpár alkatrészei összértékének 60 %-át, a Frog Bikes Manufacturing Ltd összeszerelési műveletei során behozott alkatrészek esetében a hozzáadott érték pedig meghaladta az előállítási költségek 25 %-át.
- (13) Ezek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az FJ Bikes Unipessoal Lda és a Frog Bikes Manufacturing Ltd összeszerelési műveletei az (EU) 2016/1036 rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatályán kívül esnek.
- (14) Ezen okból kifolyólag az 1. táblázatban felsorolt felek a 88/97/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése szerint teljesítik a kiterjesztett vám alóli mentesség feltételeit.
- (15) A 88/97/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének megfelelően a mentesség a kérelem beérkezésének időpontjától hatályos. A mentességet kérelmező feleknek a kiterjesztett vámmal kapcsolatban felmerült vámtartozásait ezért ugyanezen naptól kezdve semmisnek kell tekinteni.
- (16) A Bizottság az említett érdekelt feleket külön-külön tájékoztatta a kérelmük megalapozottsága kapcsán levont következtetéseiről, valamint lehetőséget biztosított számukra, hogy e következtetésekhöz észrevételeket fűzzenek.
- (17) Mivel a mentesség kizárólag az 1. táblázatban konkrétan megnevezett felekre alkalmazandó, a mentességet kapott feleknek az e mentességgel kapcsolatos referenciaadataik megváltozásáról (például a névben, jogi formában vagy címben bekövetkezett változást, illetve új összeszerelési egységek létrehozását követően) haladéktalanul értesíteniük ⁽⁷⁾ kell a Bizottságot.
- (18) A referenciaadatok megváltozása esetén a mentességet kapott feleknek valamennyi lényeges, többek között az összeszerelési műveletekhez kapcsolódó tevékenységeikben bekövetkező változásokra vonatkozó információt meg kell adniuk. A Bizottság adott esetben ennek megfelelően aktualizálni fogja a referenciaadatokat.

3. A VIZSGÁLT FELEK VÁMFIZETÉSÉNEK FELFÜGGESZTÉSE

- (19) A 2. táblázatban felsorolt felektől kapott kérelmek megalapozottságának vizsgálata folyamatban van. A kérelmek megalapozottságáról szóló határozat elfogadásáig e felek tekintetében a kiterjesztett vám megfizetését fel kell függeszteni.
- (20) Mivel a felfüggesztések kizárólag a 2. táblázatban konkrétan megnevezett felekre alkalmazandók, e feleknek referenciaadataik megváltozásáról (például a névben, jogi formában vagy címben bekövetkezett változást, illetve új összeszerelési egységek létrehozását követően) haladéktalanul értesíteniük ⁽⁸⁾ kell a Bizottságot.
- (21) A referenciaadatok megváltozása esetén a félnek valamennyi lényeges, többek között az összeszerelési műveletekhez kapcsolódó tevékenységeiben bekövetkező változásokra vonatkozó információt meg kell adnia. A Bizottság adott esetben aktualizálni fogja a szóban forgó félre vonatkozó referenciaadatokat.

2. táblázat

TARIC-kiegészítő kód	Név	Cím
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56 PL-63-524 Czajków, Lengyelország
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Lengyelország
C557	Berria Bike SL	Calle Blasco de Garay 19, ES-02600 Villarrobledo, Spanyolország
C559	Northtec Sp. Z.o.o.	ul. Dworcowa 15a, PL-43-502 Czechowice-Dziedzice, Lengyelország

⁽⁷⁾ A Bizottság kéri a feleket, hogy ezt az alábbi e-mail-címen tegyék meg: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

⁽⁸⁾ A Bizottság kéri a feleket, hogy ezt az alábbi e-mail-címen tegyék meg: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

C560	Giant Gyártó Hungary Kft.	Bajcsy-Zsilinszky út 78, HU-1055 Budapest, Magyarország
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugália
C609	Nextbike Gmbh	Erich Zeigner Allee 69-73 DE-04229 Lipcse, Németország

4. A MENTESSEGET VAGY FELFÜGGESZTÉST KAPOTT FELEKRE VONATKOZÓ REFERENCIAADATOK AKTUALIZÁLÁSA

- (22) 2020. július 28. és 2020. december 9. között a 3. táblázatban felsorolt, mentességet vagy felfüggesztést kapott felek értesítették a Bizottságot a referenciaadataik (nevek, jogi formák és/vagy címek) változásairól. A Bizottság a benyújtott információk vizsgálatát követően arra a következtetésre jutott, hogy e változások a 88/97/EK rendeletben meghatározott mentességi vagy felfüggesztési feltételek szempontjából nem érintik az összeszerelési műveleteket.
- (23) Jóllehet a szóban forgó feleknek a kiterjesztett vám alóli, a 88/97/EK rendelet 7. cikkének (1) bekezdése értelmében engedélyezett mentessége vagy felfüggesztése nem változik, az e felekre vonatkozó referenciaadatokat aktualizálni kell.

3. táblázat

TARIC- kiegészítő kód	Korábbi referenciaadat	Változás
A630	Vizija Sport d.o.o. Tržaška cesta 77, SI-1370 Logatec, Szlovénia	A mentességet kapott fél neve a következőre változott: CULT d.o.o.
8983	Mandelli SpA Via Tommaso Grossi 5, IT-20841 Carate Brianza (MB), Olaszország	A mentességet kapott fél jogi formája a következőre változott: Mandelli s.r.l.
C560	Giant Gyártó Hungary Kft. Bajcsy-Zsilinszky út 78, HU-1055 Budapest, Magyarország	A felfüggesztést kapott fél címe a következőre változott: Jedlik Anyos utca 1, HU-3200 Gyöngyös, Magyarország
A813	Leader-96 Ltd. 19 Sedianka str., BG-4003 Plovdiv, Bulgária	A felfüggesztést kapott fél címe a következőre változott: 3 Vazrazhdane str., BG-4140 Rogosh, Bulgária
A565	Arkus & Romet Group Sp. Z o.o. Podgrodzie 32 C PL-39-200 Dębica, Lengyelország	A mentességet kapott fél neve a következőre változott: Romet Sp. Z o.o.

5. A VIZSGÁLT FELEK VÁMFIZETÉSÉRE VONATKOZÓ FELFÜGGESZTÉS ELTÖRLÉSE

- (24) A 4. táblázatban szereplő fél esetében a vizsgált felek vámfizetésére vonatkozó felfüggesztést el kell törölni a 2018. november 29. és 2020. szeptember 24. közötti időszakra vonatkozóan.

4. táblázat

TARIC- kiegészítő kód	Név	Cím
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugália

- (25) A Bizottság 2018. november 29-én a 4. táblázatban feltüntetett féltől (a továbbiakban: Motokit) kapott mentesség iránti kérelmet, amely tartalmazta a kérelem elfogadhatóságának a 88/97/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdése szerinti elbírálásához szükséges összes információt.
- (26) A 88/97/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerint a kiterjesztett vám megfizetése – a Motokit mentesség iránti kérelmének Bizottsághoz való beérkezésének napjától – a kérelem megalapozottságáról szóló határozat meghozataláig felfüggesztésre került azon alapvető kerékpáralkatrészek behozatalai tekintetében, amelyekkel kapcsolatban a Motokit szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tett.
- (27) A Bizottság a C492 TARIC-kiegészítő kódot rendelte a Motokit-hoz a szabad forgalomba bocsátásra bejelentett és a kiterjesztett vám megfizetésének felfüggesztésével érintett alapvető kerékpáralkatrészek behozatalainak azonosítása érdekében.
- (28) 2020. július 22-én a Motokit a kérelme megalapozottságának vizsgálata és a kiterjesztett vám megfizetésére vonatkozóan érvényben lévő felfüggesztés időtartama alatt kérelmet intézett a Bizottsághoz, amelyben visszavonta a mentesség iránti kérelmét.
- (29) A Bizottság elfogadta a visszavonást, és következésképpen a kiterjesztett vám megfizetésének felfüggesztését el kell törölni, és a kiterjesztett vámot a felfüggesztés hatálybalépésének napjától, azaz 2018. november 29-től be kell szedni.
- (30) A Bizottság 2020. szeptember 25-én a Motokit vállalkozástól új mentesség iránti kérelmet kapott, amely tartalmazta a kérelem elfogadhatóságának a 88/97/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdése szerinti elbírálásához szükséges összes információt.
- (31) A 88/97/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdése szerint a kiterjesztett vám megfizetése – a Motokit mentesség iránti új kérelmének Bizottsághoz való beérkezésének napjától, azaz 2020. szeptember 25-től – az új kérelem megalapozottságáról szóló határozat meghozataláig felfüggesztésre került azon alapvető kerékpáralkatrészek behozatalai tekintetében, amelyekkel kapcsolatban a Motokit szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tett.
- (32) Következésképpen a kiterjesztett vám megfizetésének felfüggesztését a 2020. szeptember 25-ét megelőző időszakra vonatkozóan el kell törölni. A kiterjesztett vámot a Motokit által benyújtott első mentességi kérelem kézhezvételének napjától – azaz a 2018. november 29-től – 2020. szeptember 24-ig tartó időszakra kell beszedni. Ennek megfelelően a mentességi kérelem megalapozottságára vonatkozó határozat meghozataláig a kiterjesztett vám felfüggesztésének új hatálybalépési időpontját 2020. szeptember 25-ére kell módosítani.
- (33) A Bizottság a 4. táblázatban feltüntetett felet tájékoztatta következtetéseiről, és lehetőséget biztosított számára, hogy a következtetések kapcsán benyújtsa észrevételeit. Észrevételek nem érkeztek.

6. ELFOGADHATATLANNAK NYILVANITOTT MENTESSEGI KERELMEK

- (34) Az 5. táblázatban felsorolt felek mentesség iránti kérelmeket nyújtottak be, amelyeket a Bizottság a 88/97/EK rendelet 4. cikkének (4) bekezdése értelmében elfogadhatatlannak talál, mivel azok nem feleltek meg a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott feltételeknek.

5. táblázat

Név	Cím
UW Werkmaatschappij B.V.	Postbus 9255, NL-3506GG Utrecht, Hollandia

Profil Bicycles CZ, s.r.o.	Hněvotín 31, CZ-783 47 Hněvotín, Cseh Köztársaság
TechniBike GmbH	Julius-Saxler-Strasse 3, DE-545 50 Daun/Eifel, Németország
HNF GmbH	Bahnhofstrasse 14, DE-16359 Biesenthal, Németország

- (35) A Bizottság az 5. táblázatban felsorolt feleket tájékoztatta következtetéseiről, és lehetőséget biztosított számukra, hogy a következtetések kapcsán benyújtsák észrevételeiket. A Bizottság következtetéseivel kapcsolatban nem érkeztek észrevételek.

7. A MENTESSÉGET BIZTOSÍTÓ ENGEDÉLY VISSZAVONÁSÁVAL ÉRINTETT FELEK

- (36) Az (1) preambulumbekzdésben említettek szerint a kiterjesztett vám a Kínából származó alapvető kerékpáralkatrészek Unióba irányuló behozatalára vonatkozik.
- (37) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló, 2020. január 24-i megállapodásban meghatározott átmeneti időszak lejárta után, és az Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv 5. cikke (3) és (4) bekezdésének sérelme nélkül, a kiterjesztett vám már nem alkalmazandó a Nagy-Britanniában vámkezelt behozatalra.
- (38) Következésképpen a 6. táblázatban felsorolt felek tekintetében a kiterjesztett vám megfizetése alóli mentességet biztosító engedélyt 2021. január 1-jétől vissza kell vonni.

6. táblázat

TARIC-kiegészítő kód	Név	Cím
A995	Planet X Ltd	Unit 38-41, Aldwarke Wharfe Business Park, Waddington Way, GB-Rotherham, South Yorkshire S65 3SH, Egyesült Királyság
C049	CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Centre, GB-Preston PR5 8AS, Egyesült Királyság
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, Pontypool GB-Torfaen NP4 0HZ, Egyesült Királyság

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az e cikkben foglalt táblázatban felsorolt felek mentesülnek a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárokra a 2474/93/EGK tanácsi rendelettel ⁽⁹⁾ kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészek behozatalára vonatkozó, a 71/97/EK rendelet szerinti kiterjesztése alól.

A 88/97/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének megfelelően a mentesség a fél kérelmei beérkezésének időpontjától hatályos. Ezt az időpontot a táblázatban a „Hatálybalépés napja” oszlop tartalmazza.

A mentesség kizárólag az e cikkben foglalt táblázatban konkrétan megnevezett felekre alkalmazandó.

⁽⁹⁾ A Tanács 2474/93/EGK rendelete (1993. szeptember 8.) a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok a Közösségbe történő behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről és az ideiglenes dömpingellenes vám végleges beszedéséről (HL L 228., 1993.9.9., 1. o.).

A mentességet kapott felek haladéktalanul értesítik a Bizottságot nevük és címük bármilyen változásáról, megadva a mentesség feltételeivel összefüggő valamennyi lényeges, különösen az összeszerelési műveletekhez kapcsolódó tevékenységükben bekövetkező változásokra vonatkozó információt.

Mentességet kapott felek

TARIC-kiegészítő kód	Név	Cím	Hatálybalépés napja
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal Lda	Praça do Município 8, Sala 1D, PT-3750 111 Águeda, Portugália	2018.5.8.
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Egyesült Királyság	2019.1.7.

2. cikk

Az e cikkben foglalt táblázatban felsorolt felek a 88/97/EK rendelet 6. cikke értelmében vett vizsgált felek.

A kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetésének a 88/97/EK rendelet 5. cikke szerinti felfüggesztései a szóban forgó felek felfüggesztés iránti kérelme beérkezésének időpontjától hatályosak. Ezeket az időpontokat a táblázatban a „Hatálybalépés napja” oszlop tartalmazza.

A fizetésre vonatkozó felfüggesztések kizárólag az e cikkben foglalt táblázatban konkrétan megnevezett vizsgált felekre alkalmazandók.

A vizsgált felek haladéktalanul értesítik a Bizottságot a felfüggesztés feltételeihez kapcsolódóan az összeszerelési műveleteik megváltozásáról, és bizonyítékként minden lényeges információt a Bizottság rendelkezésére bocsátanak. Ilyen változás különösen – de nem kizárólag – a felek nevének, tevékenységének, jogi formájának vagy címének megváltozása.

Vizsgált felek

TARIC-kiegészítő kód	Név	Cím	Hatálybalépés napja
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56 PL-63-524 Czajków, Lengyelország	2019.8.29.
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23, PL-32-600 Broszkowice, Lengyelország	2019.10.17.
C557	Berria Bike SL	Calle Blasco de Garay 19, ES-02600 Villarrobledo - Spanyolország	2020.7.27.
C559	Northtec Sp. Z.o.o.	ul. Dworcowa 15a, PL-43-502 Czechowice-Dziedzice - Lengyelország	2020.7.27.
C560	Giant Gyártó Hungary Kft.	Jedlik Ányos utca 1, HU-3200 Gyöngyös, Magyarország	2020.7.15.
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugália	2020.9.25.
C609	Nextbike GmbH	Erich Zeigner Allee 69-73 DE-04229 Lipcse, Németország	2020.11.25.

3. cikk

Az e cikkben foglalt táblázatban felsorolt, mentességet vagy felfüggesztést kapott felek aktualizált referenciaadatait az „Új referenciaadat” oszlop tartalmazza. Az aktualizált referenciaadatok a táblázat „Hatálybalépés napja” oszlopában feltüntetett időpontoktól hatályosak.

A szóban forgó mentességet vagy felfüggesztést kapott felekhez a korábbiakban rendelt TARIC-kiegészítő kódok a táblázat „TARIC-kiegészítő kód” oszlopában foglaltaknak megfelelően változatlanok maradnak.

Mentességet/felfüggesztést kapott felek, amelyek vonatkozásában aktualizálni kell a referenciaadatokat

TARIC-kiegészítő kód	Korábbi referenciaadat	Új referenciaadat	Hatálybalépés napja
A630	Vizija Sport d.o.o. Tržaška cesta 77, SI-1370 Logatec, Szlovénia	CULT d.o.o. Tržaška cesta 77, SI-1370 Logatec, Szlovénia	2020.7.28.
8983	Mandelli SpA Via Tommaso Grossi 5, IT-20841 Carate Brianza (MB), Olaszország	Mandelli s.r.l. Via Tommaso Grossi 5, IT-20841 Carate Brianza (MB), Olaszország	2020.9.2.
C560	Giant Gyártó Hungary Kft. Bajcsy-Zsilinszky út 78, HU-1055 Budapest, Magyarország	Giant Gyártó Hungary Kft. Jedlik Ányos út 1, HU-3200 Gyöngyös, Magyarország	2020.9.17.
A813	Leader-96 Ltd. 19 Sedianka str., BG-4003 Plovdiv, Bulgária	Leader-96 Ltd. 3 Vazrazhdane str., BG-4140 Rogosh, Bulgária	2020.12.7.
A565	Arkus & Romet Group Sp. Z o.o. Podgrodzie 32 C PL-39-200 Dębica, Lengyelország	Romet Sp. Z o.o. Podgrodzie 32 C PL-39-200 Dębica, Lengyelország	2020.12.9.

4. cikk

A Bizottság eltörli az e cikkben foglalt táblázatban szereplő fél tekintetében a kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetésének a 88/97/EK rendelet 5. cikke szerinti felfüggesztését a 2018. november 29. és 2020. szeptember 24. közötti időszakra vonatkozóan.

A kiterjesztett vámot a 2018. november 29-től 2020. szeptember 24-ig tartó időszakra be kell szedni.

A felfüggesztés eltörlésével érintett fél

TARIC-kiegészítő kód	Név	Cím
C492	MOTOKIT Veículos e Accesorios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq., PT-3840-453 Vagos, Portugália

5. cikk

Az e cikkben foglalt táblázatban felsorolt felek által benyújtott mentességi kérelmek elfogadhatatlanok, ezért azokat a Bizottság elutasította.

A mentességi kérelem elutasításával érintett felek

Név	Cím
UW Werkmaatschappij B.V.	Postbus 9255, NL-3506GG Utrecht, Hollandia
Profil Bicycles CZ, s.r.o.	Hněvotín 31, CZ-783 47 Hněvotín, Cseh Köztársaság
TechniBike GmbH	Julius-Saxler-Strasse 3, DE-54550 Daun/Eifel, Németország
HNF GmbH	Bahnhofstrasse 14, DE-16359 Biesenthal, Németország

6. cikk

A Bizottság visszavonja az e cikkben foglalt táblázatban felsorolt felek tekintetében a kiterjesztett dömpingellenes vám megfizetése alóli mentességet biztosító engedélyeket.

A mentességet biztosító engedély visszavonásával érintett felek

TARIC- kiegészítő kód	Név	Cím
A995	Planet X Ltd	Unit 38-41, Aldwarke Wharfe Business Park, Waddington Way, GB-Rotherham, South Yorkshire S65 3SH, Egyesült Királyság
C049	CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Centre, GB-Preston PR5 8AS, Egyesült Királyság
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, Pontypool GB-Torfaen NP4 0HZ, Egyesült Királyság

7. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok és az 1–6. cikkben felsorolt felek a címzettjei. Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2021. április 15-én.

a Bizottság részéről
Valdis DOMBROVSKIS
ügyvezető alelnök

A BIZOTTSÁG (EU) 2021/660 HATÁROZATA**(2021. április 19.)****a 2020-as Covid19-világjárvány hatásaival szembeni fellépéshez szükséges áruk behozatalivám- és hozzáadottértékadó-mentességéről szóló (EU) 2020/491 határozat módosításáról***(az értesítés a C(2021) 2693. számú dokumentummal történt)*

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a 2006/112/EK irányelv 143. cikke b) és c) pontja hatályának a bizonyos termékek végleges behozatalára kivetett hozzáadottérték-adó alóli mentességek tekintetében való meghatározásáról szóló, 2009. október 19-i 2009/132/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 53. cikke első bekezdésére,

tekintettel a vámmentességek közösségi rendszerének létrehozásáról szóló, 2009. november 16-i 1186/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 76. cikke első bekezdésére,

mivel:

- (1) Az utoljára az (EU) 2020/1573 határozattal ⁽³⁾ módosított (EU) 2020/491 bizottsági határozat ⁽⁴⁾ 2021. április 30-ig mentességet biztosít a Covid19-világjárvány hatásaival szembeni fellépéshez szükséges áruk számára a behozatali vám és a hozzáadottérték-adó (héa) alól.
- (2) A Bizottság 2021. március 3-án az (EU) 2020/491 határozat (5) preambulumbekzdésének megfelelően egyeztetett a tagállamokkal arról, hogy szükség van-e az intézkedés újbóli meghosszabbítására, minek eredményeként a tagállamok a mentesség meghosszabbítását kérték.
- (3) A tagállamok által az (EU) 2020/491 határozat alapján végzett behozatal hozzájárult ahhoz, hogy az állami szervezetek vagy a tagállamok illetékes hatóságai által jóváhagyott szervezetek hozzájussanak a szükséges gyógyszerekhez, orvostechnikai felszerelésekhez és egyéni védőeszközökhöz, amelyek tekintetében hiány áll fenn. Az idevágó kereskedelmi statisztikák szerint az említett termékek behozatala csökkenő tendenciát mutat, de továbbra is jelentős. Annak ellenére, hogy valamennyi tagállamban megkezdődött a vakcinázás, és számos intézkedést hoztak a vírus terjedésének megakadályozása érdekében, a Covid19-fertőzések száma a tagállamokban még mindig népegészségügyi kockázatot jelent. Mivel a tagállamok továbbra is beszámolnak a Covid19-világjárvány leküzdéséhez szükséges áruk hiányáról, az (EU) 2020/491 határozatban előírt behozatalivám- és héamentesség alkalmazási időszakát meg kell hosszabbítani.
- (4) Következésképpen meg kell hosszabbítani az (EU) 2020/491 határozat szerinti kötelezettségek teljesítésével kapcsolatos tagállami jelentéstétel határidejét is.
- (5) A Bizottság az 1186/2009/EK rendelet 76. cikke első bekezdésének és a 2009/132/EK irányelv 53. cikke első bekezdésének megfelelően 2021. március 25-én konzultációt folytatott a tagállamokkal a kért hosszabbításról.
- (6) Az (EU) 2020/491 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

⁽¹⁾ HL L 292., 2009.11.10., 5. o.⁽²⁾ HL L 324., 2009.12.10., 23. o.⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2020/1573 határozata (2020. október 28.) a 2020-as Covid19-világjárvány hatásaival szembeni fellépéshez szükséges áruk behozatalivám- és hozzáadottértékadó-mentességéről szóló (EU) 2020/491 határozat módosításáról (HL L 359., 2020.10.29., 8. o.).⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2020/491 határozata (2020. április 3.) a 2020-as COVID-19-járvány hatásaival szembeni fellépéshez szükséges áruk behozatalivám- és hozzáadottértékadó-mentességéről (HL L 103L., 2020.4.3., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2020/491 határozat a következőképpen módosul:

1. a 2. cikkben a bevezető rész helyébe a következő szöveg lép:
„A tagállamok legkésőbb 2022. április 30-ig megküldik a Bizottságnak az alábbi információkat:”;
2. a 3. cikkben az első bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
„Az 1. cikk a 2020. január 30. és 2021. december 31. közötti behozatalokra alkalmazandó.”

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2021. április 19-én.

a Bizottság részéről
Paolo GENTILONI
a Bizottság tagja

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG (KKBP) 2021/661 HATÁROZATA**(2021. április 20.)**

a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelet (Atalanta művelet) uniós műveleti parancsnokának kinevezéséről és a (KKBP) 2021/87 határozat hatályon kívül helyezéséről (ATALANTA/3/2021)

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 38. cikkére,

tekintettel a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről szóló, 2008. november 10-i 2008/851/KKBP tanácsi együttes fellépésre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2008/851/KKBP együttes fellépés 6. cikkének (1) bekezdése értelmében a Tanács felhatalmazta a Politikai és Biztonsági Bizottságot (PBB), hogy határozatokat hozzon a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelet uniós műveleti parancsnokának (a továbbiakban: az uniós műveleti parancsnok) kinevezéséről.
- (2) A PBB 2021. január 26-án elfogadta a (KKBP) 2021/87 határozatot ⁽²⁾, amelyben 2021. február 19-i hatállyal Eugenio DÍAZ DEL RÍO ellentengernagyot nevezte ki uniós műveleti parancsnokká.
- (3) A spanyol katonai hatóságok Eugenio DÍAZ DEL RÍO ellentengernagy utódjául José M. NÚÑEZ TORRENTE altengernagyot javasolták uniós művelet parancsnoknak.
- (4) Az Európai Unió Katonai Bizottsága 2021. március 25-én támogatta, hogy 2021. április 21-i hatállyal José M. NÚÑEZ TORRENTE altengernagyot nevezzék ki uniós műveleti parancsnokká.
- (5) A (KKBP) 2021/87 határozatot ezért hatályon kívül kell helyezni.
- (6) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 5. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt az Unió védelmi vonatkozású határozatainak és fellépéseinek kidolgozásában és végrehajtásában,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Politikai és Biztonsági Bizottság 2021. április 21-i hatállyal José M. NÚÑEZ TORRENTE altengernagyot nevezi ki a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelet uniós műveleti parancsnokává.

2. cikk

A (KKBP) 2021/87 határozat hatályát veszti.

⁽¹⁾ HL L 301., 2008.11.12., 33. o.

⁽²⁾ A Politikai és Biztonsági Bizottság (KKBP) 2021/87 határozata (2021. január 26.) a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelet (Atalanta művelet) uniós műveleti parancsnokának kinevezéséről és a (KKBP) 2019/1613 határozat hatályon kívül helyezéséről (ATALANTA/1/2021) (HL L 30., 2021.1.28., 4. o.).

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2021. április 21-től kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2021. április 20-án.

a Politikai és Biztonsági Bizottság részéről
az elnök
S. FROM-EMMESBERGER

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU